



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2000-10**

under the
**EDUCATION ACT
(O.C. 2000-106)**

Filed March 17, 2000

1 Paragraph 44(b) of New Brunswick Regulation 97-150 under the Education Act is amended by striking out “any pertinent written documents in the possession of the Minister in respect of the action” and substituting “copies of all relevant documents on which the Minister intends to rely in taking the contemplated action”.

2 Paragraph 45(1)b of the French version of the Regulation is amended by striking out “représentant chacune” and substituting “chacun représentant l’une”.

3 Section 49 of the Regulation is amended

(a) by adding after subsection (1) the following:

49(1.1) A notice of an appeal under subsection 31(2) of the Act must be received by the chair within thirty days after the day on which the decision of the Minister under section 30 of the Act takes effect.

49(1.2) Where the chair is satisfied that there are reasonable grounds for an extension of the time limit set out in subsection (1.1) and that a hearing will not be unduly prejudiced by such extension, the chair may, either before or after the expiration

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-10**

établi en vertu de la
**LOI SUR L'ÉDUCATION
(D.C. 2000-106)**

Déposé le 17 mars 2000

1 L'alinéa 44b) du Règlement 97-150 établi en vertu de la Loi sur l'éducation est modifié par la suppression de «et tout document pertinent en possession du Ministre concernant la prise de ces mesures» et son remplacement par «une copie de tous les documents pertinents sur lesquels s'appuie le Ministre dans la prise de ces mesures».

2 L'alinéa 45(1)b) de la version française du Règlement est modifié par la suppression de «représentant chacune» et son remplacement par «chacun représentant l'une».

3 L'article 49 du Règlement est modifié

a) par l'adjonction après le paragraphe (1) de ce qui suit :

49(1.1) Un avis d'appel prévu au paragraphe 31(2) de la Loi doit être reçu par le président dans les trente jours qui suivent la date à laquelle la décision du Ministre en vertu de l'article 30 prend effet.

49(1.2) Lorsque le président est convaincu qu'il existe des motifs raisonnables justifiant la prorogation du délai visé au paragraphe (1.1) et que ce délai ne causerait pas de préjudice indu à la tenue de l'audition, il peut avant ou après l'expiration du

of the time limit, extend for a further period of thirty days the time within which a notice of an appeal under subsection 31(2) of the Act must be received by the chair.

(b) in subsection (2) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:

49(2) On receipt of a notice of an appeal within the time limit set out in subsection (1.1) or, where the time limit is extended under subsection (1.2), within the extended time limit, or on receipt of a notice of a referral, the chair shall

délai, proroger de trente jours le délai prévu pour sa réception de l'avis.

b) au paragraphe (2), par la suppression du passage qui précède l'alinéa a), et son remplacement par ce qui suit :

49(2) Sur réception de l'avis d'appel dans le délai prévu au paragraphe (1.1), ou lorsque le délai est prorogé en vertu du paragraphe (1.2), à l'intérieur de ce délai, ou encore sur réception d'un avis de renvoi, le président doit